

**BEKANNTMACHUNG
MARKTERHEBUNG
FÜR DIE VERGABE DER LIEFERUNG,
INSTALLATION UND
INBETRIEBNAHME EINES
HYPERKONVERGENTEN SYSTEMS
(HCI)**

DURCH DIREKTVERGABE NACH
ART. 26, ABSATZ 4, DES LG 16/2015

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG:
10. JANUAR 2022

**AVVISO
INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO
DELLA FORNITURA,
INSTALLAZIONE E MESSA IN
FUNZIONE DI UN SISTEMA
IPERCONVERGENTE (HCI)**

MEDIANTE AFFIDAMENTO
DIRETTO EX ART. 26, COMMA 4,
DELLA L.P. 16/2015

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:
10 GENNAIO 2022

Die vorliegende Markterhebung wird von der einzigen Verfahrensverantwortlichen Frau Dr. Petra Piffer durchgeführt, im Auftrag von **SASA SpA-AG** und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSEITE DER VERGABESTELLE UND DES INFORMATIONSSYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

Art. 1 Vergabegegenstand

SASA SpA-AG plant eine Markterhebung über die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme eines hyperkonvergenten Systems (HCI), um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten/die Kartierung des Marktes zu erheben.

Die Aufrüstung des Rechenzentrums in den Räumlichkeiten des Unternehmens muss mit einer hyperkonvergenten Lösung durchgeführt

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del procedimento dott.ssa Petra Piffer, per conto di **SASA SpA-AG** ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE E SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATIVO CONTRATTI PUBBLICI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Art. 1 Oggetto dell’affidamento

SASA SpA-AG intende espletare un’indagine di mercato, avente ad oggetto la fornitura, l’installazione e la messa in funzione di un sistema iperconvergente (HCI) finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati/ finalizzata ad una mappatura del mercato.

Il potenziamento del datacenter sito presso la propria sede dovrà essere eseguito secondo una soluzione iperconvergente, al fine di poter



werden, um die Vorteile dieser Architekturen zu nutzen, wie z. B.:

- Web Scale design
- Skalierbarkeit sowohl linear als auch nach spezifischen Anforderungen an Rechenleistung oder Speicherplatz;
- Skalierbarkeit auf demselben Cluster, auf verschiedenen Clustern oder in der Cloud;
- Vereinfachung der Verwaltung;
- API-driven automation;
- Performance;
- Resilienz;
- Integrierte Sicherheit als Standard und durch Design im Einklang mit der GDPR.

Der Begriff "Hyperkonvergenz" bezieht sich auf eine Rechenzentrumsinfrastruktur, die auf einer Lösung basiert, die Hardware- und Softwareressourcen (Virtualisierung und Verwaltung) nativ integriert und in Verarbeitungsblocken verfügbar und zugänglich macht. Mit anderen Worten, die Rechnerkomponente (Server), die Festplattenkomponente (Speicher) und die Virtualisierungs-/Verwaltungs-/Automatisierungs-/Organisationssoftware sind in modularen Objekten (Knoten) zusammengefasst, die von einer einzigen grafischen Schnittstelle (GUI) gesteuert werden.

Gegenstand dieser Anfrage ist die Lieferung, Installation, Inbetriebnahme, Prüfung und Mitarbeiterschulung einer hyperkonvergenten Plattform (HCI), die aus mehreren vollständig integrierten Hardware- und Softwarekomponenten besteht, darunter:

- 1.A) Storage-Virtualisierung;
- 1.B) Virtualisierung der Datenverarbeitung;
- 1.C) Networking-Virtualisierung.

Die Mindestmerkmale lauten:

- 1) Das hyperkonvergente System (HCI) besteht aus einem Cluster mit mindestens 2 Knoten, der sich im SASA-Rechenzentrum befindet.
 - A) 32 physische Kerne der Intel Gold 6200 Serie mit einer Frequenz von mindestens 3,2 GHz
 - B) 768 GB RAM
 - C) 10 TB SSD-Speicher
 - D) Deduplizierungs- und Inline-Datenkomprimierungsfunktionen
 - E) 4 Verbindungen 10 Gb/sec, SFP+, pro Knoten
 - F) Redundante Stromversorgung

usufruire delle caratteristiche intrinseche di tali architetture, quali:

- Web Scale design
 - o Scalabilità sia lineare che per specifica esigenza computazionale o di spazio disco;
 - o Scalabilità sullo stesso cluster, su cluster diversi o nel cloud;
 - o Semplicità di gestione
 - o API-driven automation
- Performance
- Resilienza
- Sicurezza integrata by default e by design in linea con quanto previsto da GDPR

Con il termine di "iperconvergenza (o hyperconvergence)" si intende una infrastruttura datacenter basata su una soluzione che integri nativamente risorse hardware e software (di virtualizzazione e di gestione) rendendole disponibili e accessibili in blocchi di elaborazione. Detto in altri termini la componente computazionale (server), la componente disco (storage) e i software di virtualizzazione/gestione/automazione/orchestrato vengono riuniti in oggetti modulari (nodi) governati da una e solo una interfaccia grafica (GUI).

Oggetto della presente indagine sono la fornitura, l'installazione, la messa in funzione, il collaudo e il training del personale di una piattaforma iperconvergente (HCI) costituita da diverse componenti hardware e software perfettamente integrate, tra cui:

- 1.A) virtualizzazione dello storage;
- 1.B) virtualizzazione del calcolo;
- 1.C) virtualizzazione del networking.

Di seguito vengono riportate le caratteristiche minime:

- 1) Il sistema iperconvergente (HCI) dovrà essere costituito da un cluster di almeno 2 nodi da collocare presso il datacenter di SASA.
 - A) 32 core fisici Intel Gold 6200 Series, con frequenza di almeno 3.2 GHz
 - B) 768 GB di RAM.
 - C) 10 TB di storage SSD
 - D) Funzionalità di Deduplica e Compressione Inline dei dati
 - E) 4 connessioni 10 Gb/sec, SFP+, per nodo
 - F) alimentazione ridondante



G) 5 Jahre Vor-Ort-Garantie NBD
H) Eine einzige Verwaltungskonsole für den gesamten HCI-Cluster
- Es muss möglich sein, virtuelle Maschinen aus VMWare-Images zu installieren.
- Der Hyperkonvergenz-Software-Stack muss in dem Angebot enthalten sein.
- Das Vernetzungssystem muss mindestens die folgenden Merkmale aufweisen:
Mindestens 2 Switches mit jeweils 18 Ports 10/25Gbit/s SFP28 + 4 Ports 40/100 GbE QSFP28

2) Bei der Bewertung der Angebote wird SASA insbesondere die folgenden Elemente berücksichtigen:

- 2.1) EINE EINZIGE VERWALTUNGSKONSOLE:
2.2) VMWARE VIRTUALIZER:
2.3) DATENLOKALISIERUNG:
2.4) DATENSCHUTZ / SNAPSHOT:
2.5) DATENSICHERHEIT:
2.6) HCI CLUSTER EXPANSION:
2.7) ERWEITERUNG DES COMPUTE-NODE-CLUSTERS:
2.8) UNBEFRISTETE LIZENZEN
2.9) 5 JAHRE GARANTIE
2.10) EINZIGER ANBIETER: einziger Hersteller, der für die Lieferung der Hardware und der Software Defined Storage (SDS) verantwortlich ist, einziger Support-Kanal und Kontaktstelle für alle Anfragen zur Unterstützung des gesamten HCI-Stacks
211) UNTERSTÜTZUNG IN ITALIENISCHER SPRACHE
2.12) ANZAHL DER KNOCHEN IM CLUSTER: eine Lösung, die aus 2 Knoten besteht, wird belohnt.
2.13) BACKUP UNTERSTÜTZUNG UND ZERTIFIZIERUNG FÜR Veeam BACKUP SOFTWARE
2.14) NETZWERK: eine Netzwerklösung, die auf demselben Hersteller basiert wie die im HyperConverged-Knoten vorhandene Netzwerkkarte
2.15) VERBRAUCH

- 3) Die Installation von HCI und Switch muss gemäß den Anweisungen erfolgen, die während der Implementierung bereitgestellt werden.
4) Die Installation eines Linux-Clusters für Oracle DB wird als obligatorisch angesehen.
5) Um die korrekte Nutzung des Systems zu ermöglichen, führt der erfolgreiche Bieter auf eigene Kosten eine theoretische und

G) Garanzia 5 anni onsite NBD
H) Unica console di gestione dell'intero cluster HCI
- Dovrà essere possibile installare macchine virtuali da immagini VMWare
- Lo stack software di iperconvergenza dovrà essere incluso nell'offerta.
- Il sistema di networking dovrà prevedere almeno le seguenti caratteristiche:
Minimo 2 switch cadauno da 18 porte 10/25Gbit/s SFP28 + 4 porte 40/100 GbE QSFP28

2) Nella valutazione delle offerte, SASA considererà particolarmente rilevanti i seguenti elementi:

- 2.1) UNICA CONSOLE DI GESTIONE:
2.2) VIRTUALIZZATORE VMWARE:
2.3) DATA LOCALITY:
2.4) DATA PROTECTION / SNAPSHOT:
2.5) SICUREZZA DEL DATO:
2.6) ESPANSIONE CLUSTER HCI:
2.7) ESPANSIONE CLUSTER COMPUTE NODE:
2.8) LICENZE PERPETUAL
2.9) GARANZIA 5 ANNI
2.10) UNICO VENDOR: unico produttore che si occupa di fornire l'hardware e Software Defined Storage (SDS), unico canale di supporto e interlocutore per eventuali richieste di assistenza dell'intero stack HCI
211) SUPPORTO IN ITALIANO
2.12) NUMERO NODI DEL CLUSTER: è premiante una soluzione composta da 2 nodi
2.13) BACKUP SUPPORTO E CERTIFICAZIONE PER IL SOFTWARE DI BACKUP Veeam
2.14) NETWORKING: una soluzione di networking basata sullo stesso produttore della scheda di rete presente nel nodo HyperConverged
2.15) CONSUMO

- 3) E' richiesta l'installazione HCI e Switch secondo le indicazioni che verranno fornite in fase di implementazione dell'impianto.
4) E' considerata vincolante l'installazione di un cluster Linux per DB Oracle-
5) Al fine di permettere il corretto utilizzo del sistema, l'Aggiudicatario dovrà erogare, interamente a proprio carico e spese, un corso



praktische Schulung zur Installation, Konfiguration und Nutzung des Systems durch.

di formazione teorico-pratico sull'installazione, la configurazione e l'utilizzo del sistema.

Art. 2 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 45 GvD 50/2016. Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung in das Unternehmensregister für Tätigkeiten, die mit der zu erbringenden Dienstleistung im Einklang mit den Bestimmungen von Artikel 83 Absatz 3 des Gesetzesdekrets 50/2016 stehen;
- Allgemeine Bestellauforderungen gemäß Artikel 80 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016.

Im Rahmen des Verhandlungsverfahrens werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Angebot einzureichen.

Art. 3 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle und der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht.

Art. 4 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Bescheides zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb von

10. JANUAR 2022, 12:00:00 (am) UHR

per zertifizierte E-mail an die PEC-Adresse gare-ausschreibungen@pec.sasabz.it mit der Beschriftung „**Interessensbekundung - Lieferung, Installation und Inbetriebnahme eines hyperkonvergenten Systems (HCI)**“ übermitteln.

Art. 2 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 45 D.lgs. 50/2016. Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al registro delle imprese per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 d.lgs. 50/2016;
- requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.

Nell'ambito della procedura per il presente avviso, saranno invitati a presentare un'offerta solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

Art. 3 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige.

Art 4 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

10 GENNAIO 2022, ORE 12:00:00 (am)

a mezzo posta PEC all'indirizzo gare-ausschreibungen@pec.sasabz.it la propria documentazione, recante la dicitura "**Manifestazione di interesse - Fornitura, installazione e messa in funzione di un sistema iperconvergente (HCI)**".



Die PEC muss ausschließlich folgendes Dokument enthalten:

- „Interessensbekundung“ Vorlage dieser Bekanntmachung beigefügt, vom gesetzlichen Vertreter des Wirtschaftsteilnehmers ausgefüllt und digital signiert.

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der EVV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit.

In jedem Fall werden alle Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, die innerhalb der angegebenen Frist eine gültige und akzeptable Interessensbekundung eingereicht haben.

In Anbetracht der für die Ausführung der Lieferung erforderlichen Merkmale, insbesondere wenn das Ergebnis dieser Marktumfrage eine geringe Anzahl von Wirtschaftsteilnehmern auf dem Markt ergeben würde, und auch unter Berücksichtigung des Zufriedenheitsgrades in der bisherigen Vertragsbeziehung, behält sich SASA SpA-AG das Recht vor, den ausscheidenden Lieferanten zur Angebotsabgabe aufzufordern, wenn dieser Interesse an der Teilnahme am Verhandlungsverfahren bekundet.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Gemäß Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmer spätestens bei Erhalt der Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft **zu keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen,

La PEC dovrà contenere esclusivamente:

- Modello di “Manifestazione di interesse” allegato al presente Avviso, debitamente compilato e sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante dell’operatore economico.

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell’affidamento in oggetto, il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità.

Saranno comunque invitati tutti gli operatori economici che provvederanno ad inviare una Manifestazione di interesse valida e accoglibile, entro il termine indicato.

Considerate le caratteristiche richieste per l’espletamento della fornitura, soprattutto laddove l’esito della presente indagine di mercato evidenziasse un ridotto numero di operatori economici presenti sul mercato e tenuto, altresì, conto del grado di soddisfazione maturato nel precedente rapporto contrattuale, SASA SpA-AG si riserva di invitare a presentare un’offerta anche il fornitore uscente, laddove lo stesso manifesti il proprio interesse a partecipare alla procedura negoziata.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l’affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Gli operatori economici devono essere iscritti all’elenco telematico istituito presso la piattaforma “Sistema Informativo Contratti Pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell’art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell’invito a caricare la propria offerta sul portale.

Il presente avviso **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i



ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Für Informationen und Rückfragen bitte wenden Sie sich an das Büro Ausschreibungen und Aufträge der SASA SpA-AG, indem Sie an die folgende E-Mail-Adresse schreiben:
appalti@sasabz.it

Bozen, den 21. Dezember 2021

Anlage:

- Vorlage Interessensbekundung

Die einzige Verfahrensverantwortliche
Petra Piffer
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti si prega di contattare l'Ufficio Gare e Appalti di SASA SpA-AG scrivendo al seguente indirizzo e-mail:
appalti@sasabz.it

Bolzano, 21 dicembre 2021

Allegato:

- Modulo manifestazione di interesse

Il responsabile unico del procedimento
Petra Piffer
(sottoscritto con firma digitale)



DATENSCHUTZHINWEIS

INFORMATIONEN ZUR VERARBEITUNG DER PERSONENBEZOGENER DATEN gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (DSGVO)

Die angegebenen Daten werden gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (DSGVO) von der Gesellschaft SASA für die Ausführung der notwendigen Erfüllungen im Rahmen des vorliegenden Verfahrens und in Erfüllung der Aufgabe des öffentlichen Interesses des Datenverantwortlichen verarbeitet.

INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

ai sensi degli art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR)

Ai sensi degli art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR) i dati forniti sono trattati per dare attuazione agli adempimenti necessari alla gestione del presente procedimento, in esecuzione del compito di pubblico interesse di cui è investita SASA SpA-AG in qualità di titolare del trattamento.